

Kostjad: Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, Firme Derwa NV, Centraal Beheer Achmea NV, SGS Belgium NV, Belgisch Interventie- en Restitutiebureau

Ese

Eelotsusetaotlus — Hof van beroep te Brussel — Komisjoni 27. novembri 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 3665/87, millega sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad (EÜT L 351, lk 1) artikli 5 lõike 3 tõlgendamine — Eksporditoetuse maksmise tingimused — Erand — Transportimisel vääramatu jõu toimel hävinud tooted

Resolutsioon

Komisjoni 27. novembri 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 3665/87, millega sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad, mida on muudetud komisjoni 19. juuni 1995. aasta määrusega (EÜ) nr 1384/95, artikli 5 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et kui veiselihalast rikneb transportimisel eelotsusetaotluse esitanud kohtu kirjeldatud tingimustes, siis ei ole tegemist vääramatu jõuga selle sätte tähenduses.

(¹) ELT C 220, 12.9.2009.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 25. veebruari 2010. aasta määrus (Tribunal Judicial da Comarca do Porto (Portugal) eelotsusetaotlus) — Santa Casa da Misericórdia de Lisboa versus Liga Portuguesa de Futebol Profissional, Bwin International Ltd, varem Baw International Ltd, Betandwin.Com Interactive Entertainment

(Kohtuasi C-55/08) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Vastuvõetamatus)

(2010/C 134/14)

Kohtumenetluse keel: portugali

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Judicial da Comarca do Porto

Pooled

Hageja: Santa Casa da Misericórdia de Lisboa

Kostjad: Liga Portuguesa de Futebol Profissional, Bwin International Ltd, varem Baw International Ltd, Betandwin.Com Interactive Entertainment

Ese

Eelotsusetaotlus — Tribunal Judicial da Comarca do Porto — EÜ artiklite 43, 49 ja 56 tõlgendamine — Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt on hasartmängude ja loteriide korraldamise ainuõigus teatud asutusel ja mille kohaselt kujutab endast spordisündmustega seonduvate kihlvedude korraldamine, reklaamimine, panuste kogumine, sh Internetis, õigusrikkumist — On-line kihlvedusid ja loteriisid korraldaval äriühingul, mis on asutatud teises liikmesriigis, nende kihlvedude ja loteriide Internetis reklaamimise, korraldamise ja haldamise ning võitjatele võitude väljamaksmise keeld

Resolutsioon

Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunal Judicial da Comarca do Porto (Portugal) 19. detsembri 2007. aasta otsusega, on ilmselgelt vastuvõetamatu.

(¹) ELT C 92, 12.4.2008.

Euroopa Kohtu 9. detsembri 2009. aasta määrus — Luigi Marcuccio versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-432/08 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Ametnikud — Sotsiaalkindlustus — Ravikulude hüvitamine — Hagejal tekkinud ravikulude täieliku hüvitamise taotluse vaikimisi rahuldamata jätmine — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus)

(2010/C 134/15)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Apellant: Luigi Marcuccio (esindaja: advokaat G. Cipressa)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja C. Berardis-Kayser, avvocato A. dal Ferro)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 9. juuli 2008. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-296/05 ja T-408/05: Marcuccio vs. komisjon, millega Esimese Astme Kohus jättis vastuvõetamatuse tõttu rahuldama nõude tühistada Euroopa Ühenduste ühise ravikindlustusskeemi arveldusbüroo vaikimisi tehtud otsused, millega keelduti hüvitamast apellandi teatud ravikulusid 100 % ulatuses, ning samuti nõude kohustada komisjoni maksuma apellandile teatavad ravikulude summad

Resolutsioon

- 1) *Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.*
- 2) *Mõista apellatsioonkaebusega seotud kohtukulud välja Luigi Marcucciolt.*

(¹) ELT C 313, 6.12.2008.

Euroopa Kohtu 9. märtsi 2010. aasta määrus (Tribunale Amministrativo Regionale della Sicilia — Itaalia eelotsusetaotlus) — Buzzi Unicem SpA jt

(Liidetud kohtuasjad C-478/08 ja C-479/08) (¹)

(Kodukorra artikli 104 lõike 3 esimene lõik — „Saastaja maksab” põhimõte — Direktiiv 2004/35/EÜ — Keskkonnastatus — Ajaline kohaldatavus — Saastus, mis on tekkinud enne nimetatud direktiivi ülevõtmiseks ettenähtud kuupäeva ja mis jätkub pärast seda kuupäeva — Siseriiklikud õigusnormid, millega jäetakse selle saastusega seotud kahjustuste parandamise kulud mitme ettevõtja kanda — Süüilisuse või hooletuse nõue — Põhjusliku seose nõue — Parandusmeetmed — Kohustus konsulteerida asjaomaste ettevõtjatega — Nimetatud direktiivi II lisa)

(2010/C 134/16)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale Amministrativo Regionale della Sicilia

Pooled

Hagejad: Buzzi Unicem SpA, ISAB Energy srl, Raffinerie Mediterranee SpA (ERG) (C-478/08), Dow Italia Divisione Commerciale Srl (C-479/08)

Kostjad: Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero della Salute, Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare, Ministero delle Infrastrutture, Ministero dei Trasporti, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Interno, Regione Siciliana, Assessorato Regionale Territorio ed Ambiente (Sicilia), Assessorato Regionale Industria (Sicilia), Prefettura di Siracusa, Istituto Superiore di Sanità, Commissario Delegato per Emergenza Rifiuti e Tutela Acque (Sicilia), Vice Commissario Delegato per Emergenza Rifiuti e Tutela Acque (Sicilia), Agenzia Protezione Ambiente e Servizi Tecnici (APAT), Agenzia Regio-

nale Protezione Ambiente (ARPA Sicilia), Istituto Centrale Ricerca Scientifica e Tecnologica Applicata al Mare, Subcommissario per la Bonifica dei Siti Contaminati, Provincia Regionale di Siracusa, Consorzio ASI Sicilia Orientale Zona Sud, Comune di Siracusa, Comune d'Augusta, Comune di Melilli, Comune di Priolo Gargallo, Azienda Unità Sanitaria Locale N8, Sviluppo Italia Aree Produttive SPA, Sviluppo Italia SpA, Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico, Ministero della Salute, Regione siciliana, Commissario Delegato per Emergenza Rifiuti e Tutela Acque (Sicilia)

Menetlusse astujad: ENI Divisione Exploration and Production SpA, ENI SpA, Edison SpA

Ese

Eelotsusetaotlus — Tribunale Amministrativo Regionale della Sicilia — EÄ artikli 174, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/35/EÜ keskkonnastatusesest keskkonnakahjustuste ärahoidmise ja parandamise kohta (ELT L 143, lk 56; ELT eriväljaanne 15/08, lk 357) ja „saastaja maksab” põhimõtte tõlgendamine — Siseriiklikud õigusnormid, mis annavad ametiasutustele õiguse nõuda eraõiguslikelt ettevõtjatelt parandamisemeetmete rakendamist ja seda sõltumatult sellise uurimise läbiviimisest, mis on suunatud kõnealuse saaste põhjustaja väljaselgitamisele

Resolutsioon

- 1) Sellises keskkonnasaastuse olukorras nagu on kõne all põhikohtuasjades:

— kui ei ole täidetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/35/EÜ keskkonnastatusesest keskkonnakahjustuste ärahoidmise ja parandamise kohta ajalise ja/või esemelise kohaldamise tingimused, kuulub selline olukord seega siseriikliku õiguse kohaldamisalasse, kooskõlas asutamislepingu eeskirjadega ja ilma et see piiraks muude teiseste õigusaktide kohaldamist;

— ei ole direktiiviga 2004/35 vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mis lubavad selle direktiivi raames tegutseval pädeval asutusel eeldada põhjusliku seose olemasolu ettevõtjate ja tuvastatud saastuse vahel tulenevalt nende käitiste lähedusest saastunud alale, sealhulgas ka hajusaastuse korral. Vastavalt „saastaja maksab” põhimõttele peab sellise põhjusliku seose eeldamiseks sellel asutusel olema siiski usutavaid kaudseid tõendeid, mis võivad tema eeldust põhjendada, näiteks ettevõtja käitise lähedus tuvastatud saastusele ja leitud saasteainete vastavus nimetatud ettevõtja poolt oma tegevuses kasutatavatele ainetele;